Puskás Ferenc: lázadó, menekült és géniusz

2012 július 17. Flag

Szöveg méret

90
Mentés

- 0

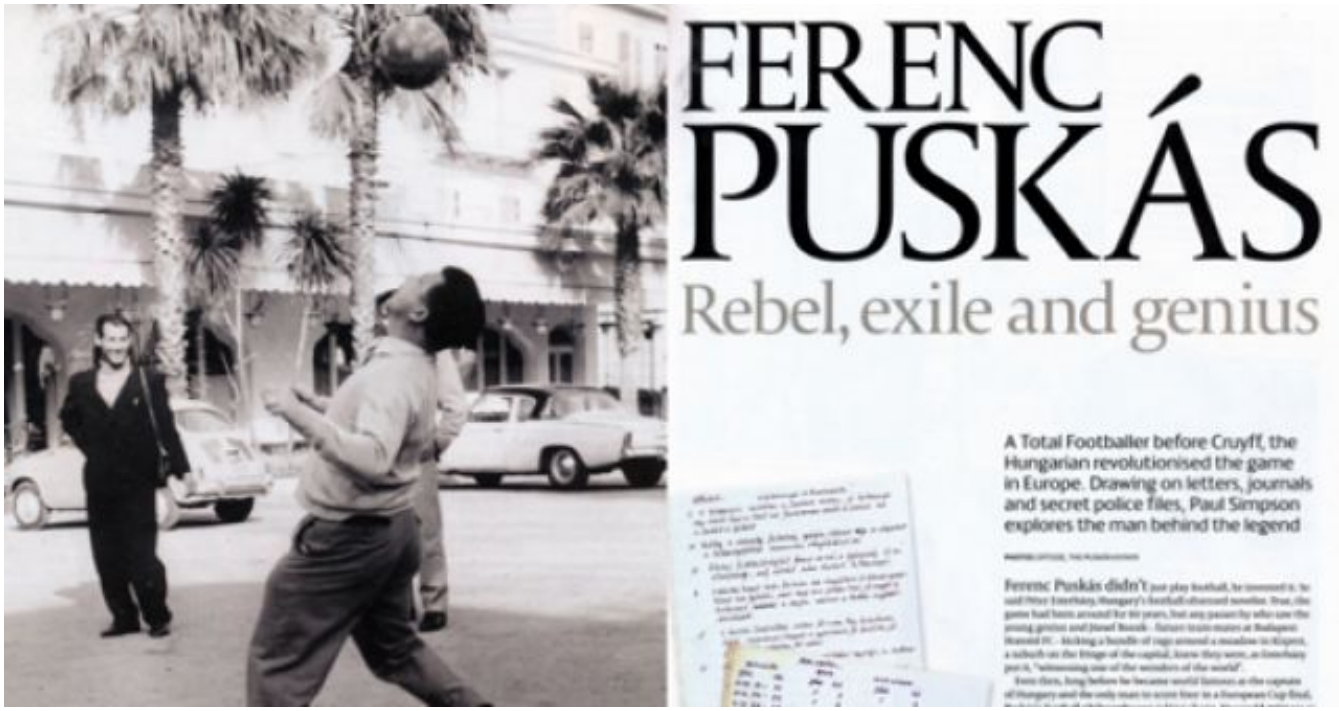
Értékelés kiválasztása Még nincs értékelve

Mérték

Paul Simpson hatoldalas cikke a Felcsúton kezelt Puskás-hagyatékról a Champions magazinban: az angol f?szerkeszt? nézhetett bele els?ként a ládákba.

A Champions magazin augusztus-szeptemberi, friss kiadásának címlapján szerepel a magyar vonatkozású sztori,

azzal a címmel, hogy „Puskás: a lázadó zseni szám?zetésben”.


FERENC PUSKÁS
Rebel, exile and genius

A Total Footballer before Cruyff, the Hungarian revolutionised the game in Europe. Drawing on letters, journals and secret police files, Paul Simpson explores the man behind the legend

Ferenc Puskás didn't

A hatoldalas összeállítást Paul Simpson, az UEFA Bajnokok Ligája hivatalos magazinjának f?szerkeszt?je készítette, aki Szöll?si György kommunikációs igazgató meghívására a felcsúti Puskás Akadémia vendége volt az idén januárban, s a Spanyolországból tavaly hazatér?, hatalmas Puskás-gy?jteményt tanulmányozta a helyszínen. ? volt az els? külföldi szakért?, aki hozzáférhetett a még feldolgozás alatt álló örökséghez.

„A település mintegy félórányi autóútra fekszik Budapestt?l, és itt fogják létrehozni a játékos hagyatékát feldolgozó múzeumot a róla elnevezett akadémián. A kiállítás alapját 21 ládányi kincs képezi, ezeket Puskás lánya, a tavaly elhunyt Anikó ?rizte Spanyolországban. (…)
A felcsúti dokumentumok új megvilágításba helyezik Puskás személyiségét, és fény derül bel?lük elismerésre méltó életének néhány eddig rejtélyes részletére” – írja Paul Simpson, aki nagy ív? cikkében többször idézi Esterházy Péter Semmi m?vészet cím? regényének Puskásról szóló fejezetét és Szöll?si György Puskás cím? életrajzi könyvét.

Mementoes of a life:
1 A man of the match award at Real Madrid
2 Puskás in his Madrid apartment
3 Celebrating Panathinaikos at Wembley in the 1971 European Cup final
4 A pennant from Honvéd's notorious tour of South America
5 Puskás showing off a few tricks, Bozsik-style
6 A letter to a friend back in Budapest

44 ★ CHAMPIONS MAGAZINE

„A mágikus magyar forradalmasította a játékot Európában és már Cruyff el?tt totális futballt játszott” – áll többek között a cikkben, amely külön részletezi Puskás olyan fontos emberi jellemz?it, mint nagylelk?sége, öniróniája valamint hosszasan ír a futball és a politika kapcsolatáról a magyar zseni életében. Többször hivatkozik Puskás

Ferenc Felcsúton ?rzött leveleire illetve azokra a titkosszolgálati iratokra, amelyekre Almási Tamás stábja bukkant rá a levéltárban a Puskás Hungary dokumentumfilm készítésekor. Szó esik a Chamiponsban arról, hogy Puskás 25 évig azért sem jöhetett haza Magyarországra, mert idehaza katonai büntet?eljárás indult ellene, s akár halálbüntetés is fenyegethette.

»Volt olyan id?szak, hogy egyszerre egy id?ben kilenc ügynök figyelte Puskást – írja Paul Simpson a Championsban. – A magyar kormány 1963-ban ejtette a vele kapcsolatos vádakat, de a megfigyelés folytatódott. (…) Annyira bonyolult volt a hatóságok és Puskás kapcsolata, hogy Magyarországon még az 1960-as BEK-dönt?t sem közvetítették, ahol a Real Madrid 7:3-ra verte az Eintracht Frankfurtot, és Puskás négy gólt szerzett. Csak akik az osztrák határ közelében éltek, és fogni tudták az ottani televízió adását tudhatták, hogy Puskás ismét történelmet írt.« – olvasható a világszerte megjelen? szaklapban. A Puskás-sztori megemlíti, hogy a ládákból el?került több, kézzel írott, befejezetlen önéletírás, Puskás által vezetett meccsstatisztikák és a nagy játékos „futball-tízparancsolata” is. Idézi Puskás számos tréfás megjegyzését, hogy szerinte „játékosnak lenni könnyebb, mint edz?nek”, s hogy miként fogalmazta meg a „nagy pénz, nagy foci, kis pénz, kis foci” szállóigéb?l ismert ars poeticáját a volt pesti fodrászának írott levelében: „Bercikém, attól ne féljen, hogy a politikáról fogok magának írni, ugyanis én soha életemben nem foglalkoztam a politikával és most sem foglalkozom, az nem az én foglalkozásom. Nekem egy politikám van, a foci és az, hogy hogy lehet nagyon sok pénzt keresni, azt hiszem, ennél szebb politika nincs is.”

Mint Paul Simpson írja, Puskás feljegyzései néha a filozofikus mélységet sem nélkülözik, a futballról papírra vetett fejtegetéseiben például ezt írja: „Amíg lesznek fiatal gyerekek a világon, addig a labdarúgás virágozni fog. Ha szépen játsszák, milliókat képes megmozdítani. Olyan, mint a bor: vannak jobb és rosszabb évjáratok.”

Az angol FourFourTwo magazin alapító-f?szerkeszt?jének írását a felcsúti Puskás Intézet fényképei és dokumentumai illusztrálják (sehol sem publikált eredeti fotók, Puskás menekült útlevele, búcsúmeccsének plakátja, levelei, naplóbejegyzései), amelyeket Paul Simpson maga válogatott ki Magyarországon.

Az eredeti cikket pdf verzióban itt, a teljes magyar fordítást itt tölthetti le.

fft.hu

DR. DRÁBIK JÁNOS
100 ÉVVEL TRIANON UTÁN
DVD
A trianoni gyalázatról tabumentesen
„Egy film amelyet minden magyarnak látnia kell”

Ajánló